



BERNIE DWYER

Bernie Dwyer se ha relacionado con los festivales de cine latinoamericano en La Habana y con la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) desde 1996 organizando intercambios culturales e intercambios de cinematografía en Irlanda y en Cuba. En 1997 organizó una muestra de películas Irlandesas en el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana con Jim Sheridan y Terry George también formando parte de la delegación Irlandesa.

En los últimos años ha estado trabajando en documentales que ofrecen vínculos culturales entre Irlanda y Cuba, en colaboración con el documentalista cubano Roberto Ruiz Rebo. Dwyer y Ruiz han realizado numerosas giras en Europa y en los Estados Unidos con su última producción, "Misión contra el terror".

DOCUMENTALES Y PREMIOS

- 2000 - "*Che, el legado irlandés*". Premio 26 de Julio del Sindicato de Periodistas Cubanos (UPEC) y el premio Jorge Ricardo Massetti.
- 2002 - "*Las huellas de Cecilia McPartland*". Premio 26 de Julio de UPEC.
- 2003 - Premio 26 de julio Periodismo Digital de UPEC.
- 2004 - Agradecimientos especiales por su trabajo en el periodismo de lucha contra el terrorismo.
- 2004 - "*Misión contra el Terror*". Mención especial en el 26^a Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana.
- 2005 - "*Misión contra el terror*". Mención especial en el Premio Anual Juan Gualberto Gómez. UPE.
- 2005 - "*Misión contra el terror*". Premio del jurado en el Festival de Cine de Ucrania.
- 2006 - "*One Man's Story: Philip Agee, Cuba y la CIA*".
- 2007 - Medalla Félix Emuza.
- 2010 - "*El Día en que Murió la Diplomacia*". 33 minutos, dirigido y escrito por Bernie Dwyer y Roberto Ruiz Rebo.

ENTREVISTA A LA PERIODISTA BERNIE DWYER SOBRE EL FILME “EL DÍA QUE MURIÓ LA DIPLOMACIA”

2010-09-06

La periodista y documentalista irlandesa Bernie Dwyer ofreció una entrevista a la Agencia de Información Nacional (AIN) sobre su más reciente documental “The Day Diplomacy Died” (El día que murió la diplomacia) y sus presentaciones en Europa. Dwyer explicó las razones que la llevaron a realizar el documental y su impacto en el público.

AIN: Bernie, ¿podiera decirnos por qué decidió dirigir y producir este documental?

Bernie Dwyer: Tomé la decisión de hacer el documental “El día que murió la diplomacia” en el 2003, poco después de la publicación en La Habana de un libro titulado “Los Disidentes”. El libro recoge entrevistas con antiguos agentes del estado cubano que penetraron varios grupos que trabajaban bajo la influencia directa de funcionarios diplomáticos de la oficina de Intereses de Estados Unidos en La Habana.

Poco antes del lanzamiento del libro, la prensa internacional había realizado fuertes protestas debido al arresto y encarcelación de 75 supuestos periodistas independientes, bibliotecarios y sindicalistas. La acción del gobierno cubano fue utilizada para explotar la vieja historia vendida por los medios derechistas de que en Cuba no existe libertad de expresión o de reunión.

Sin embargo, los mismos periodistas de la prensa extranjera que condenaron a Cuba no se apresuraron en entrevistar a los agentes del estado cubano para conocer el otro lado de la historia. Por tanto, decidí que esta debía ser contada. Me ha tomado mucho tiempo realizar el documental debido a que estuve muy enferma y tuve que abandonar el proyecto un par de años. Sin embargo, finalmente ya está listo.

AIN: ¿Por qué decidió hacer la gira por Europa y lanzar el documental en ese continente?

Bernie Dwyer: Por bastante tiempo, esperé el momento y el lugar adecuado para lanzar la película. Debido a que el material contiene entrevistas a cubanos y norteamericanos tuve que incluir subtítulos en español e inglés y esto lo hice en Irlanda.

Me invitaron a lanzar el documental en un centro de cine en Dublín. Por tanto, el 29 de marzo de este año hicimos una presentación especial en el Screen Cinema en Dublín para un grupo de invitados, seguida de una sección de preguntas y respuestas. En ella participaron alrededor de 150 personas, entre ellos representantes políticos, sindicales, de organizaciones comunitarias, y del mundo del arte y la cultura en Dublín. Fue una velada muy fructífera donde se generaron debates y preguntas interesantes. Esta es generalmente la mejor parte en la presentación de un filme en

la que participa el director de la película, ya que las preguntas que surgen van desde el sistema de salud en Cuba hasta el estado de salud de Fidel Castro y las prácticas de agricultura urbana desarrolladas en Cuba.

Luego realizamos varias presentaciones en Irlanda incluyendo Galway y Co. Down en el oeste y norte de Irlanda, respectivamente.

AIN: ¿Qué países visitó?

BERNIE DWYER: Después de eso, asistí a una reunión del comité europeo de solidaridad con Cuba en Sofía, Bulgaria. Allí tuvimos una presentación particularmente exitosa debido a la presencia de representantes de más de 20 naciones europeas. De hecho, después de la proyección del filme, el presidente del grupo de Amistad con Cuba de Bulgaria les entregó a los jefes de cada una de las delegaciones presentes una copia de “El día que murió la diplomacia”.

Seguidamente, realizamos una gira por Dinamarca, Suecia y Noruega que incluyó siete proyecciones, en Copenhague, Oslo, Estocolmo y otras ciudades suecas.

En mayo, estuve en Detroit donde participé en el Foro Social de Estados Unidos, al cual asistieron más de 15 000 personas. Sin embargo, el evento estuvo muy fragmentado y solo 50 participaron en el taller que organizamos para presentar el documental.

AIN: ¿Cuál fue la reacción del público ante el documental?

Bernie Dwyer: La reacción fue siempre interesante. En muchos casos las personas realmente no entendían la situación debido a la manera en que Cuba es presentada por la prensa extranjera, pero luego de algunas explicaciones, comenzaban a entender el papel de las autoridades diplomáticas norteamericanas al interferir en asuntos internos de Cuba.

En mi opinión, uno de los beneficios de este tipo de documental es la sección de debate y preguntas y respuestas, la cual le da la oportunidad al público de indagar sobre la realidad cubana y ayuda a explicar el historial de intentos de Estados Unidos de derrocar la Revolución Cubana. Por ello, además de testimonios personales, utilizo materiales de archivo para esclarecer la situación.

AIN: Su anterior gira por Estados Unidos con el documental “Mission Against Terror” (Misión contra Terror) sobre Los Cinco fue muy exitosa, ¿ha pensado hacer un recorrido por Estados Unidos con su nuevo filme?

Bernie Dwyer: Estamos planificando una gira con “El día que murió la diplomacia” por la costa oeste de Estados Unidos incluyendo San Francisco y Los Angeles, entre otras ciudades. EE.UU es un país demasiado grande, así que esta vez decidí hacer la gira por partes. En la última ocasión, en 2005, estuve en 28 sedes en 31 días en diferentes partes del país. Sí, tuvimos mucho éxito pero no creo que pueda hacerlo otra vez por problemas de salud.

AIN: ¿Existe alguna relación entre Los Cinco y este tema [el del documental]?

BERNIE DWYER: Si, estos casos son simplemente dos lados de una misma moneda. Los Cinco están encarcelados en Estados Unidos por las mismas razones por las cuales los cuatro agentes del estado cubano entrevistados en “El día que murió la diplomacia” pasaron años y años de sus vidas haciéndose pasar por como contrarrevolucionarios al infiltrarse en grupos apoyados por la Oficina de Intereses norteamericana en La Habana, o sea, por proteger a su pueblo y su país de atentados para desestabilizar la Revolución cubana.

En el caso de Los Cinco, ellos penetraron grupos en Miami que ya han sido declarados responsables de la muerte de más de 3 000 cubanos y haber herido a otros 2 500. La misión de Los Cinco era informar al gobierno cubano sobre planes en curso y futuros de dichos grupos para que este pudiera tomar medidas para detener tales horribles e ilegales actos. El gobierno cubano ha solicitado constantemente a sucesivas administraciones norteamericanas detener la violencia emanada desde la Florida contra Cuba y ante la ausencia de acciones por parte de la Casa Blanca contra los terroristas de Miami, no les quedó otra opción que enviar a su propia gente. Desafortunadamente, cuando el gobierno cubano presentó pruebas ante el FBI, Los Cinco fueron apresados en Miami y los terroristas siguen libres.

Los cuatro agentes cubanos que aparecen en el documental “El día que murió la diplomacia” estaban trabajando en Cuba contra la supuesta “oposición interna” establecida y apoyada por diplomáticos estadounidenses de la Oficina de Intereses de EE.UU. en La Habana desde sus inicios, excepto durante el periodo de la presidencia de Jimmy Carter.

Por lo tanto, sí, existe una gran similitud entre el trabajo de Los Cinco en Miami y el trabajo de los antiguos agentes cubanos en Cuba, tenían la misma meta: poner fin a la interferencia de Estados Unidos en el derecho soberano de Cuba de desarrollar su propia sociedad a instancias del pueblo cubano.

AIN: ¿Qué sigue ahora?

BERNIE DWYER: En este momento estoy trabajando en la divulgación de “El día que murió la diplomacia” tanto como sea posible. He enviado copias del filme a más de 50 miembros del Parlamento Europeo en Bruselas donde próximamente se llevara a cabo una votación importante. El 10 de septiembre se revisará la Posición Común de la Unión Europea contra Cuba, introducida en 1996 por el entonces

Presidente español Jose Maria Aznar, con el apoyo del antiguo Primer Ministro británico, Tony Blair, y George W. Bush. Después de los arrestos en 2003, la ‘Posición Común’ fue recrudescida y ahora será revisada nuevamente. Espero que aquellos que voten sobre el tema se tomen al menos media hora para ver el documental y escuchar la otra parte de la historia.

Aunque hay muchos temas que me encantaría explorar, hacer documentales es muy difícil cuando no se tiene dinero y el tipo de películas que quiero hacer no atraen

patrocinadores. Esa es otra de las razones por las cuales toma tanto tiempo realizar una.

Sin embargo, sí tengo un proyecto que he albergado por mucho tiempo, realizar un documental sobre la madre del héroe cubano Julio Antonio Mella, una irlandesa de Cavan. Es una maravillosa historia y quizás sea mi próximo trabajo.